ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ N1

N ՀՀ ՆԳՆ ԳՀԾՁԲ-23/2025/ՀՈԳՎ ԳՆՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ

ք. Երևան «14» «03» **2025թ.**

ՀՀ ներքին գործերի նախարարությունը, ի դեմս ՀՀ ՆԳՆ գլխավոր քարտուղար Ա.Ֆիդանյանի, որը գործում է ՀՀ ՆԳՆ կանոնադրության հիման վրա (այսուհետ՝ Պատվիրատու), մի կողմից, և <<ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ>> ՍՊԸ-ն, ի դեմս տնօրեն Արթուր Խաչատրյանի, (այսուհետ՝ Կատարող), հիմք ընդունելով **13.03.2025թ.-ին** կնքված **ՀՀ ՆԳՆ ԳՀԾՁԲ-23/2025/ՀՈԳՎ** գնման Պայմանագրի /այսուհետև՝ Պայմանագիր/ 7.5 և 7.16 կետերը, փոխադարձ համաձայնությամբ կնքեցին սույն Համաձայնագիրը /այսուհետև՝ Համաձայնագիր/ հետևյալի մասին.

1.Համաձայնագրի առարկան և գործողության ժամկետը

1.1 Սույն Համաձայնագրով Կողմերը համաձայնության եկան և հաստատեցին **ՀՀ ՆԳՆ ԳՀԾՁԲ-23/2025/ՀՈԳՎ**ծածկագրով գնման պայմանագրի 4.1 կետով սահմանված **48 000 000 (քառասունութ միլիոն)** ՀՀ դրամից սահմանել **14 327 000 (տասնչորս միլիոն երեք հարյուր քսանյոթ հազար)** ՀՀ դրամը ներառյալ ԱԱՀ-ն, որի վճարումը պատվիրատուի կողմից կիրականացվի սույն Համաձայնագրի անբաժանելի մասը կազմող Հավելված 1-ին համապատասխան, իսկ պայմանագրով նախատեսված մնացած գումարը կիրականացվի ֆինանսական միջոցներ նախատեսվելուց հետո լրացուցիչ համաձայնագրի կնքման միջոցով: Գումարը ներառում է հարկերը, տուրքերը և ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված այլ վճարները, ինչպես նաև Կատարողի կողմից իրականացվող բոլոր ծախսերը:

1.2 Կողմերը հաստատեցին պայմանագրի Պատվիրատուի վավերապայմաններում կատարել փոփոխություն՝ **900011042471** Հ/Հ-ն փոխարինել **900011049252** Հ/Հ-ով:

1.3 Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում Կողմերի ստորագրման պահից և գործում է մինչև կողմերի փոխադարձ պարտավորությունների լրիվ կատարումը:

1.4 Համաձայնագրի պայմանները կիրառվում են նաև պայմանագիրը կնքելուց հետո մինչև սույն համաձայնագրի կնքելը կողմերի միջև փաստացի ծագած հարաբերությունների նկատմամբ:

2. Այլ պայմաններ

2.1 Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում Կողմերի ստորագրման պահից և հանդիսանում է Պայմանագրի անբաժանելի մասը:

2.2 Սույն Համաձայնագրում չնշված՝ գնման Պայմանագրով նախատեսված դրույթները, պայմանները, Կողմերի իրավունքներն ու պարտականությունները, Ծառայության մատակարարման, հանձնման-ընդունման, Կողմերի պատասխանատվության հետ կապված և այլ հարաբերություններ թողնվում են անփոփոխ:

2.3 Սույն համաձայնագրի կապակցությամբ ծագած վեճերը լուծվում են բանակցությունների միջոցով: Համաձայնություն ձեռք չբերելու դեպքում վեճերը լուծվում են դատական կարգով:

2.4 Սույն Համաձայնագիրը կազմված է (2) երկու էջից, կնքվում է հայերեն լեզվով՝ երկու բնօրինակից, որոնք ունեն հավասարազոր իրավաբանական ուժ, յուրաքանչյուր Կողմին տրվում է մեկական օրինակ:

2.5 Սույն Համաձայնագրով նախատեսված՝ Պատվիրատուի իրավունքներն ու պարտականություններն իրականացնում է ՀՀ ներքին գործերի նախարարությունը:

3. Կողմերի հասցեները, բանկային վավերապայմանները և ստորագրությունները

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ	ԿԱՏԱՐՈՂ
ՀՀ ներքին գործերի նախարարություն	«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
ք. Երևան, Նալբանդյան 130	հասցե՝ ք. Երևան, Նալբանդյան 50, բն. 3
ՀՀ Ֆինանսների նախարարության գործառնական վարչություն	բանկ՝ ՀայէկոնոմբանկՏիգրան Մեծ մ/ճ
Հ/Հ 900011049252	Հ/Հ 163288639103
ՀՎՀՀ 02882913	ՀՎՀՀ 01006813
հեռ. 010 59-68-57	Հեռ. /+37410/ 50-60-00,
էլ. հասցեն՝ gnumner@mia.gov.am	բջջ. /+37491/ 70-75-85, /+37493/ 70-99-66
	Էլ. Փոստ: artconsulting@mail.ru
Ա. Ֆիդանյան	Ա. Խաչատրյան
/ ՀՀ ՆԳՆ գլխավոր քարտուղար/	/տնօրեն/
(ստորագրություն)	(ստորագրություն)
Կ.Տ	Կ.Տ

Հավելված N 1
« 14 » « 09 » 2025թ.
ՀՀ ՆԳՆ ԳՀԾՁԲ-23/2025/ՀՈԳՎ ծածկագրով
գնման պայմանագրի թիվ 1 համաձայնագրի

Վճարման ժամանակացույց

Ծառայություն /03.01.01.02/ ՀՀ դրամ

հրավերով ախատեսված ափաբաժնի համարը	գնումների պլանով նախատեսված միջանցիկ ծածկագիրը՝ ըստ ԳՄԱ դասակարգման (CPV)	անվանումը	դիմաց վճարումները նախատեսվում է իրականացնել 2025թ-ին՝ ըստ ամիսների, այդ թվում											
			հունվար	փետրվար	մարտ	ապրիլ	մայիս	հունիս	հուլիս	օգոստոս	սեպտեմբեր	հոկտեմբեր	նոյեմբեր	դեկտեմբեր	**Ընդամենը**
1	79541100/501	Բանավոր թարգմանչական ծառայությունների մատուցում			8 327 000	8 327 000	8 327 000	8 327 000	8 327 000	8 327 000	8 327 000	8 327 000	8 327 000	8 327 000	8 327 000
2	79531100/501	Գրավոր թարգմանչական ծառայությունների մատուցում			6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ
ՀՀ ներքին գործերի նախարարություն
ք. Երևան, Նալբանդյան 130
ՀՀ Ֆինանսների նախարարության գործառնական վարչություն
Հ/Հ 900011049252
ՀՎՀՀ 02882913
հեռ. 010 59-68-57
էլ. հասցեն՝ gnumner@mia.gov.am

Ա. Ֆիդանյան
ՀՀ ՆԳՆ գլխավոր քարտուղար/
(ստորագրություն)
Կ.Տ

ԿԱՏԱՐՈՂ
«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
հասցե՝ ք. Երևան, Նալբանդյան 50, բն. 3
բանկ՝ Հայէկոնոմբանկ Տիգրան Մեծ մ/ճ
Հ/Հ 163288639103
ՀՎՀՀ 01006813
Հեռ: /+37410/ 50-60-00,
Բջջ. /+37491/ 70-75-85, /+37493/ 70-99-66
Էլ. Փոստ: artconsulting@mail.ru

Ա. Խաչատրյան
/տնօրեն/
(ստորագրություն)
Կ.Տ